

ПРАВОПИСАНИЕ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ

1. Географические названия

1.1. Если географическое название не склоняется, то оно снабжено пометой нескл. В остальных случаях при каждом топониме даётся форма род. пад. Она приводится полностью:

- 1) при односложных названиях: Белз, Белза; Гжель, Гжели;
- 2) в неоднословных названиях, представляющих собой обычные словосочетания: Старый Оскол, Старого Оскола;
- 3) в сложносоставных словах, пишущихся через дефис: Баба-Дурмаз, Баба-Дурмаза; Баден-Баден, Баден-Бадена [дэ].

В других случаях форма род. пад. даётся в усечённом виде: Бадхыз, -а; Бабадаг, -а; Бавлены, -ен; Бадахос, -а.

1.2. При некоторых топонимах приводятся также формы других падежей: при географических наименованиях на -ево, -ово, -ино, -ыно даются формы род., твор. и предл. пад., так как в речевой практике, в прессе, в теле- и радиопередачах эти названия иногда не склоняют, что противоречит традиционной норме русского литературного языка, например: Багерово, -а, -ом, в Багерове (пгт, Украина); Косово, -а, -ом, в Косове (Респ. Сербия); Габрово, -а, -ом, в Габрове (гор., Болгария).

1.3. Восточнославянские названия, имеющие окончание -о с предшествующим согласным, не склоняются: Дубно, нескл. (гор., Украина); Ровно, нескл. (гор., Украина); Гродно, нескл. (гор., Белоруссия).

1.4. В географических названиях на -ев, -ёв, -ов, -ин приводятся формы родительного и творительного пад.: Белёв, -а, -ом (гор., Тульск. обл., РФ); Бобров, -а, -ом (гор., Воронежск. обл., РФ); Бардеёв, -а, -ом (гор., Словакия); Бабин, -а, -ом (оз., Канада).

1.5. Иноязычные топонимы, оканчивающиеся на гласный -а, испытывают значительные колебания в склоняемости: многие заимствованные географические названия, освоенные русским языком, склоняются по типу сущ. жен. рода на -а ударное, например: Бухар**а**, -**ы**; Бугульма**а**, -**ы**; Анкара**а**, -**ы**;

-не склоняются французские по происхождению топонимы с конечным ударением: Юра**а**, нескл. (горы — Франция; Швейцария);

склоняются японские географические названия, оканчивающиеся на -а безударное: Осака, -и; Йоко**о**сука, -и [ё];

-не склоняются эстонские и финские наименования, оканчивающиеся на -а, -я безударные: Са**в**онлинна, нескл. (гор., Финляндия); Ю**в**яскюля, нескл. (гор., Финляндия); Са**а**ремаа, нескл. (о-в, Эстония);

-испытывают колебания при склонении абхазские и грузинские топонимы, оканчивающиеся на безударное -а. В Словаре приводятся в склоняемом варианте названия: Шха**а**ра, -ы (г. — на границе Грузии и Кабардино-Балкарии, РФ); Очамчи**и**ра, -ы (гор., Респ. Абхазия); Гуда**у**та, -ы (гор., Респ. Абхазия);

- не склоняются сложные географические названия на -а безударное, заимствованные из испанского и других романских языков: Ба**и**я-Бла**н**ка, нескл. (гор., Аргентина); Ба**и**я-Ла**у**ра, нескл. (гор., Аргентина); Хер**е**с-де-ла-Фрон**т**ера [рэ, дэ, тэ], нескл. (гор., Испания);
- склоняются как существительные сложные славянские названия, являющиеся существительными при наличии словообразовательных признаков прилагательных, например: Б**я**ла-Подл**я**ска, Б**я**ла-Подл**я**ски (гор., Польша); Ба**н**ска-Би**с**трица, Ба**н**ска-Би**с**трицы (гор., Словакия); Зелёна-Г**у**ра, Зелёна-Г**у**ры (гор., Польша);
- склоняются обе части в наименованиях со словом река, например: Москв**а**-рек**а**, Москв**ы**-рек**и**, на Москв**е**-рек**е** и др. Но в разговорной речи встречаются случаи несклоняемости первой части этих сочетаний: за Москв**а**-рекой, на Москв**а**-реке и т. д. Однако такое употребление не соответствует норме литературного языка.

1.6. Топонимы, оканчивающиеся на гласные -и, -ы и не воспринимающиеся в русском языке как формы мн. числа, даются в несклоняемой форме, например: Бурли, нескл. (с., Казахстан); Карши, нескл. (с., Туркмения); Исмаиллы, нескл., (гор., Азербайджан); Мары, нескл. (гор., Туркмения); Джусалы, нескл. (пгт, Казахстан).

1.7. При односложных названиях, оканчивающихся на мягкий согласный, даются формы род., дат. и предл. пад., так как они испытывают колебания при склонении: Русь, Руси, к Руси, на Руси; Обь, Оби, к Оби, на Оби; Пермь, Перми, к Перми, о Перми; Керчь, Керчи, к Керчи, в Керчи. В последнем случае ударение закрепилось на основе.

1.8. При названиях, оканчивающихся на согласные -ж, -ц, -ш, указаны формы род. и твор. пад., так как в твор. пад. под ударением пишется -о, а без ударения -е, например: Фатеж, -а, -ем (гор., Курск. обл., РФ); Киржач, -а, -ом (гор., Владимирск. обл., РФ).

1.9. Не склоняются некоторые зарубежные названия типа Сент-Катаринс [сэ], нескл., (гор., Канада); Пер-Лашез [пэ], нескл. (кладбище в Париже); Плая-Хирон (Плайя-Хирон), нескл. (пос., Куба).

1.10. В несклоняемой форме даются некоторые иноязычные наименования из области городской номенклатуры со второй частью -стрит, -сквер: Уолл-стрит, нескл.; Вашингтон-сквер, нескл. и т. д.

2. Мужские и женские фамилии, оканчивающиеся на -о, -е, -и, -у, -ю

Мужские и женские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на -о, -е, -и, -у, -ю, представлены в Словаре в несклоняемой форме, например: ШИЛО Николай, Шило Николая (рос. геолог); РЕМЕСЛО Василий, Ремесло Василия (рос. селекционер); ДУРНОВО Иван, Дурново Ивана (рос. гос. деятель); ВАЙКУЛЕ Лайма, Вайкуле Лаймы (латв. эстрад. певица); ВЕСКИ Анне, нескл. (эст. эстрад. певица); БАСИЛАШВИЛИ Олег, Басиладшвили Олега (рос. актёр); ИЛИЕСКУ Ион, Илиеску Иона (рум. гос. деятель); БЕНТОЮ Паскал, Бентою Паскала (рум. композитор).

3. Мужские и женские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на -а, -я, -ия, -ая, -оя

Мужские и женские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на -а, -я, -ия, -ая, -оя, как правило, склоняются. Но есть и случаи их несклонения, что связано с местом ударения в слове и традицией их употребления в русском языке:

3.1. Мужские и женские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на -а, -я неударные, как правило, склоняются; например: ТОМА Светлана, Тома Светланы (рос. актриса), ДОГА Евгений, Доги Евгения (молд. композитор).

3.2. Японские имена и фамилии, оканчивающиеся на -а неударное, в последнее время в печати, в теле- и радиопередачах, в литературе регулярно склоняются. В Словаре даётся: КУРОСАВА Акира, Куросавы Акиры (япон. режиссёр); ХАТОЯМА Итиро, Хатоямы Итиро (яп. гос. деятель).

3.3. Грузинские имена и фамилии указанного типа испытывают колебания при склонении, но в соответствии с нормой русского литературного языка их следует склонять, например: ОКУДЖАВА Булат, Окуджавы Булата; ХОРАВА Акакий, Хоравы Акакия; ВАЖА Пшавела, Важи Пшавелы. Но имя грузинского поэта, оканчивающееся на -а ударное, Шота Руставели традиционно не склоняется в русском языке.

3.4. Финские имена и фамилии, оканчивающиеся на -а неударное, преимущественно не склоняются, например: КЕККОНЕН Урхо Калева, Кекконена Урхо Калева, ПЕККАЛА Мауно, нескл.

3.5. Имена и фамилии, оканчивающиеся на -а с предшествующим -и, не склоняются, например: ГАМСАХУРДИА Константин, Гамсахурдиа Константи́на (груз. писатель).

3.6. Славянские фамилии, оканчивающиеся на -а ударное, склоняются: СКОВОРОДА Григорий, Сквороды Григория (укр. философ); ПОТЕБНЯ Александр, Потební Александра (укр. и рос. филолог-славист).

3.7. Французские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на -а ударное, не склоняются: ТАЛЬМА Франсуа, нескл. (франц. актёр); ТОМА Амбруаз, Тома Амбруаза (франц. композитор); ГАМАРРА Пьер, Гамарра Пьера (франц. писатель); ДЮМА Александр, Дюма Александра (франц. писатель).

3.8. Некоторые африканские фамилии на -а ударное испытывают колебания в склонении: БАБАНГИДА Ибрагим, Бабангиды Ибрагима (гос. деятель Нигерии); ЯМАРА Семоко [сэ], нескл. (общ. деятель Чада).

3.9. Женские личные имена и фамилии с окончанием -ая склоняются по образцу склонения личных имён типа Рая, Тая, Аглая. В Словаре даются формы род., дат. и предл. пад., например: ГУЛАЯ Инна, Гулаи Инны, к Гулае Инне, о Гулае Инне (рос. актриса); САНАЯ Марина, Санаи Марины, к Санае Марине, о Санае Марине (рос. фигуристка).

3.10. Мужские фамилии с окончанием -оя склоняются по типу склонения сущ. «хвоя», например: ПИХОЯ Рудольф, Пихои Рудольфа, к Пихое Рудольфу, о Пихое Рудольфе (рос. гос. деятель).

3.11. Грузинские фамилии, оканчивающиеся на -ия, склоняются по образцу имени Мария (Мария, род., дат., предл. ии), хотя в речевой практике, на ТВ и радио, в печати фамилии этого типа иногда не склоняют, что не соответствует норме русского литературного языка. Правильно: ДАНЕЛИЯ Георгий, Данелии Георгия, к Данелии Георгию, о Данелии Георгии [нэ] (рос. кинорежиссёр); АЛЕКСАНДРИЯ Нана, Александрии Наны, к Александрии Нане, об Александрии Нане (груз. шахматистка); ЧКОНИЯ Ламара, Чкони Ламары, к Чкони Ламаре, о Чкони Ламаре (груз. актриса).

3.12. У личных имён Ия, Лия, Вия, Тия, Гия (муж. груз. имя) даются формы род., дат. и предл. пад. с окончанием -ии: Ия, Ии, к Ии, об Ии. Существует и второй способ словоизменения данных имён: Ия, Ии, к Ие, об Ие. Словарь отдаёт предпочтение первому, т. е.: Ия, Ии, к Ии, об Ии.

3.13. У личных имён и фамилий восточного происхождения типа Алия, Альфия, Зульфия даются формы род., дат. и предл. пад.: Зульфия, -ии; к Зульфие, о Зульфие.

4. Мужские и женские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на согласную (в том числе и й)

4.1. Мужские фамилии и личные имена, оканчивающиеся на согласную (твёрдую или мягкую), склоняются: ДАЛЬ Влади**и**мир, Да**л**я Влади**и**мира; БРЕХТ Берто**л**ьт, Бре**х**та Берто**л**ьта [рэ].

4.2. Мужские и женские фамилии, оканчивающиеся на -их, -ых, не склоняются: РАВЕНСКИХ Никола**й**, Равенских Никола**я** (рос. режиссёр); ЧЕРЕМНЫ**Х** Миха**и**л, Черемных Миха**и**ла (рос. художник); Черемных, нескл. (женск. ф.).

4.3. К мужским именам и фамилиям, оканчивающимся на шипящие и -ц, приводятся формы род. и твор. пад. Под ударением в твор. пад. пишется -о, а без ударения -е, например: ЛИСТ Фе**р**енц, Ли**с**та Фе**р**енца, Ли**с**том Фе**р**енцем (венг. композитор, пианист, дирижёр); БА**Р**ЕНЦ Ви**л**лем, Ба**р**енца Ви**л**лема, Ба**р**енцем Ви**л**лемом (нидерл. мореплаватель); БИ**Л**АШ Алек**с**андр, Би**л**аша Алек**с**андра, Би**л**ашом Алек**с**андром (рос. композитор); БА**Л**АЖ (Балаш) Бе**л**а, Балажа (Балаша) Бе**л**ы, Балажем (Балашем) Бе**л**ой (венг. писатель). Однако есть и исключения, например: ТЕ**Л**ЕШОВ Никола**й**, Телешова Никола**я** (рос. писатель); ВЛА**Д**ИМИРЦОВ Бори**с**, Влади**м**ирцова Бори**с**а (учёный-монголовед); КО**К**ОВЦОВ Паве**л**, Коковцова Паве**л**а (рос. учёный-семитолог).

4.4. У мужских фамилий восточнославянского происхождения, имеющих беглую гласную при склонении, могут быть два варианта склонения — с потерей и без потери гласной в зависимости от традиции их употребления в литературной речи. В Словаре даётся: ЗАЯЦ Анатолий, Заяца Анатолия (рус. поэт); СУДЕЦ Владимир, Судеца Владимира (рос. военачальник); ГРИЦЕВЕЦ Сергей, Грицевца Сергея (рос. лётчик); ЛУЧЕНОК Игорь, Лученка Игоря (белорус. композитор); КОВАЛЁНОК Владимир, Ковалёнка Владимира (рос. космонавт); МАЗУРОК Юрий, Мазурока Юрия (рос. певец).

4.5. При мужских фамилиях и личных именах западнославянского и западноевропейского происхождения даются формы род. пад. без выпадения гласной, например: ГАШЕК Ярослав, Гашека Ярослава (чеш. писатель); ГАВРАНЕК Богуслав, Гавранека Богуслава [нэ] (чеш. языковед); ГОТТ Карел, Готта Карела [рэ] (чеш. певец).

4.6. Мужские польские, чешские и словацкие фамилии на -ский, -цкий обычно приводятся с полными окончаниями в именительном падеже и склоняются по русским моделям (по образцу склонения прилагательных), например: ОЛЬБРЫХСКИЙ Даниель, Ольбрыхского Даниеля [иэ] (польск. актер); ОГИНСКИЙ (Огиньский) Михал Клеофас, Огинского (Огиньского) Михала Клеофаса (польск. композитор). Но иногда фамилии подобного типа употребляются в несклоняемой форме, например: ПОЛАНСКИ Роман, Полански Романа (польск. кинорежиссёр), хотя по рекомендации специалистов их следует склонять. Словарь даёт: ПОЛАНСКИЙ (Полански) Роман, Поланского (Полански) Романа.

4.7. Женские фамилии могут оформляться по-разному: с полными окончаниями (-ская, -цкая) и с усечёнными (-ска, -цка). И в том, и в другом случаях они чаще склоняются по русским моделям (по образцу склонения полных прилагательных), например: БАНДРОВСКА-ТУРСКА Эва, Бандровской-Турской Эвы (польск. певица); БРЫЛЬСКА Барбара, Брыльской Барбары (польск. актриса); ЧЕРНЫ-СТЕФАНЬСКА Галина, Черны-Стефаньской Галины (польск. пианистка). Довольно часто имя Брыльской произносят неправильно, делая ударение на первом слоге: Барбара. Но в польском языке ударение всегда ставится на предпоследнем слоге: Барбара. В Словаре даётся: БРЫЛЬСКА Барбара.

4.8. При заимствованных мужских фамилиях, оканчивающихся на безударные -ов, -ин, даются формы род. и твор. пад. с окончанием -ом: ДАРВИН Чарлз, Дарвина Чарлза, Дарвином Чарлзом (англ. естествоиспытатель); ЧАПЛИН Чарлз Спенсер, Чаплина Чарлза Спенсера, Чаплином Чарлзом Спенсером [пэ, сэ] (амер. киноактер, кинорежиссер); ФЛОТОВ Фридрих, Флотова Фридриха, Флотовом Фридрихом (нем. композитор). Подобные русские фамилии имеют в твор. пад. окончание -ым.

4.9. Европейские женские фамилии на безударные -ов, -ин представлены в Словаре в несклоняемой форме: ХОДЖКИН Дороти, нескл. (англ. учёный, ж.); ЧАПЛИН Джералдина, Чаплин Джералдины (амер. актриса).

4.10. В Словарь включены также мужские фамилии с ударным -ин. Если это русские и русифицированные мужские фамилии, то они склоняются по общему правилу, т. е. имеют в твор. пад. ударное -ым. Поэтому эта форма в Словаре не приводится, например: КАРАМЗИН Никола́й, Карамзина Никола́я; БУТУРЛИН Васи́лий, Бутурлина Васи́лия.

4.11. Женские фамилии приведённого типа также склоняются по русскому образцу: РОСТОПЧИНА Евдокия, Ростопчиной Евдокии (рус. поэтесса).

4.12. К заимствованным нерусифицированным мужским фамилиям с ударным -ин приводится форма твор. пад. с безударным -ом: РАСИН Жан, Расина Жана, Расином Жаном (франц. драматург); БАРТОЛИН Эразм, Бартолина Эразма, Бартолином Эразмом (дат. учёный).

4.13. Женские фамилии этого типа представлены в несклоняемом варианте: ДЕНЁВ Катрин [дэ], нескл. (франц. актриса), БИРКИН Джейн, нескл. (франц. актриса).

4.14. Женские фамилии и имена, оканчивающиеся на согласную (твёрдую или мягкую), приводятся в несклоняемой форме, например: ВОЙНИЧ Этель Лилиан [тэ], нескл. (англ. писательница); КУРСЕЛЬ Николь [сэ], нескл. (франц. актриса).

4.15. Женские личные имена библейского происхождения (Ага**р**, Рахи**л**, Руфь, Сулами**ф**, Эсфи**р**, Юди**ф**) склоняются по типу склонения слова «соль» (соль, соли, с солью, о соли), например; Ага**р**, Ага**р**и, с Ага**р**ью, об Ага**р**и. В Словаре приводятся формы род., твор. и предл. пад. По этому же образцу склоняется имя Раше**л**ь (Раше**л**ь, Раше**л**и, с Раше**л**ью, о Раше**л**и), но сценический псевдоним французской актрисы РАШЕ**Л**Ь (наст. фам. — Эли**з**а Раше**л**ь Фели**к**с) не склоняется.

4.16. Имя Любовь склоняется без выпадения гласного, в Словаре приводятся формы род., дат. и предл. пад.: Любо**в**ь, Любо**в**и, к Любо**в**и, о Любо**в**и. Имена Нине**л**ь и Ассоль колеблются при склонении. Словарь даёт: Нине**л**ь, -и [нэ] (ж. имя); Ассоль, нескл. (ж. имя).